32001L0035

DIREKTIVA KOMISIJE 2001/35/ES

z dne 11. maja 2001

o spremembi prilog k Direktivi Sveta 90/642/EGS o določitvi mejnih vrednosti ostankov pesticidov v in na nekaterih proizvodih rastlinskega izvora, vključno s sadjem in zelenjavo

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/642/EGS z dne 27. novembra 1990o določitvi mejnih vrednosti ostankov pesticidov v in na nekaterih proizvodih rastlinskega izvora, vključno s sadjem in zelenjavo ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2000/82/ES ([2]), in zlasti člena 7 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva Komisije 2000/42/ES ([3]) je določila mejne vrednosti ostankov (MVO) glede kombinacij pesticid/živilo, ki so ostale odprte v Direktivah Sveta 94/29/ES ([4]), 94/30/ES ([5]), 95/38/ES ([6]), 95/39/ES ([7]), 96/32/ES ([8]), 96/33/ES ([9]) in Direktivi Komisije 98/82/ES ([10]). Pri zgoraj navedenih direktivah so ostali vnosi v Prilogah „odprti“ ali pa so bili določeni le začasno, ker ob času njihovega sprejetja ni bilo na voljo dovolj podatkov, ki bi opravičevali določitev mejnih vrednosti ostankov na ravni Skupnosti do 1. julija 2000. Cilj za določitev navedenega roka je bil zagotoviti dovolj časa zainteresiranim stranem za predložitev potrebnih podatkov, ki omogočajo, kjer je to primerno in upravičeno, sprejetje mejnih vrednosti ostankov na ravni Skupnosti nad spodnjo mejo analitske določitve. V obdobju pred potekom roka so bili razpoložljivi podatki, ovrednoteni in v nekaterih primerih niso bili primerni, da bi opravičili določitev mejne vrednosti ostankov višje od meje analitske določitve.

(2) Po objavi Direktive 2000/42/ES je Komisija prejela prošnje, podprte z nadaljnjimi podatki, za ponovno ocenitev mejnih vrednosti, ki so bile določene za nekatere kombinacije pesticidi/živilo z Direktivo 2000/42/ES. Vloge in podatki so bili ponovno ocenjeni in za nekatere kombinacije so podatki zadostovali za upravičeno določitev mejne vrednosti nad spodnjo mejo analitske določitve. Za ostale kombinacije razpoložljive informacije še zmeraj niso ustrezne in je primerno, da se določijo mejne vrednosti ostankov na spodnji meji analitske določitve. Za ostale kombinacije so razpoložljive informacije zadostne, da prikažejo, da bi določitev mejne vrednosti ostankov nad spodnjo mejo analitske določitve lahko povzročila nesprejemljivo akutno ali kronično izpostavljenost potrošnika ostankom. V takšnih primerih morajo ostati mejne vrednosti ostankov določene na spodnji meji analitske določitve.

(3) Doživljenjska izpostavljenost potrošnikov tem pesticidom prek prehrambnih proizvodov, ki lahko vsebujejo ostanke teh pesticidov, zaradi njihove uporabe pri varstvu rastlin in v veterinarski medicini, je bila ocenjena in ovrednotena v skladu s postopki in praksami, ki se uporabljajo znotraj Evropske skupnosti, ob upoštevanju smernic, ki jih je izdala Svetovna zdravstvena organizacija ([11]), in izračunano je bilo, da mejne vrednosti ostankov, določene s to direktivo, ne povzročajo prekoračitev sprejemljivih dnevnih vnosov.

(4) Akutna izpostavljenost potrošnikov tem pesticidom preko vsakega prehrambenega proizvoda, ki lahko vsebujejo ostanke teh pesticidov, je bila ocenjena in ovrednotena v skladu s postopki in praksami, ki se uporabljajo znotraj Evropske skupnosti, ob upoštevanju smernic, ki jih je objavila Svetovna zdravstvena organizacija. Izračunano je bilo, da mejne vrednosti ostankov, določene za odprte postavke, v sedanji direktivi ne povzročajo akutnih toksičnih učinkov.

(5) Posvetovanja s trgovinskimi partnerji Skupnosti o mejnih vrednostih iz te direktive bodo potekala ob posredovanju Svetovne trgovinske organizacije in njihove pripombe na te mejne vrednosti se bodo upoštevale.

(6) Mnenja Znanstvenega odbora za rastline in zlasti predlogi in priporočila glede varstva potrošnikov prehrambenih proizvodov, obdelanih s pesticidi, so bila upoštevana. Zgoraj omenjena metodologija, ki jo je opisala Svetovna zdravstvena organizacija, in kot jo uporabljajo države članice poročevalke ter jo je preverila in ovrednotila Komisija v okviru Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin, je skladna z napotki, ki jih je posredoval Znanstveni odbor za rastline ([12]).

([1]) UL L 350, 14.12.1990, str. 71.
([2]) UL L 3, 6.1.2001, str. 18.
([3]) UL L 158, 30.6.2000, str. 51.
([4]) UL L 189, 23.7.1994, str. 67.
([5]) UL L 189, 23.7.1994, str. 70.
([6]) UL L 197, 22.8.1995, str. 14.
([7]) UL L 197, 22.8.1995, str. 29.
([8]) UL L 144, 18.6.1996, str. 12.
([9]) UL L 144, 18.6.1996, str. 35.
([10]) UL L 290, 29.10.1998, str. 25.

([11]) Smernice za predvidevanje vnosov ostankov pesticidov s prehrano (popravljene), pripravljene s strani GEMS/Programa za prehrano v sodelovanju z Odborom Codex za ostanke pesticidov, ki jih je objavila Svetovna zdravstvena organizacija 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).
([12]) SCP/RESI/021; SCP/RESI/024.

(7) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Mejne vrednosti ostankov, navedene v Prilogi k tej direktivi, nadomestijo tiste, ki so navedene v Prilogi II k Direktivi 90/642/EGS za zadevne pesticide.

Člen 2

Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo najpozneje do 30. junija 2001. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Te ukrepe začnejo uporabljati od 1. julija 2001 dalje.

Člen 3

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

Člen 4

Ta direktiva začne veljati prvi dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Člen 5

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 11. maja 2001

Za Komisijo

David BYRNE

Član Komisije

PRILOGA

Skupine in primeri posameznih proizvodov, na katere se nanašajo mejne vrednosti ostankov	Ostanki pesticidov in mejne vrednosti ostankov (mg/kg)			
	Klorotalonil	Klormekvat	Endosulfan (vsota alfa in beta izomerov endosulfana in endosulfan sulfata, izražena kot endosulfan)	Dikofol (vsota p. p.- in o. p.-izomerov)
1. **Sadje, presno, posušeno ali nekuhano, konzervirano z zmrzovanjem, ki ne vsebuje dodanega sladkorja; oreščki**				
(i) AGRUMI	0,01 (*)	0,05 (*)	0,5	2
Grenivke				
Limone				
Limete				
Mandarine (vključno s klementinami in ostalimi hibridi)				
Pomaranče				
Pomelo				
Drugo				
(ii) OREHI, LUPINARJI (z lupino ali brez)	0,01 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
Mandeljni				
Brazilski orehi				
Kašev orehi				
Kostanj				
Kokosovi orehi				
Lešniki				
Makadamija				
Pekan				
Pinjole				
Pistacije				
Orehi				
Drugo				
(iii) PEČKATO SADJE	1	[a]	0,3	0,02 (*)
Jabolka				
Hruške		0,5 [t] [a]		
Kutine				
Drugo		0,05 (*) [a]		
(iv) KOŠČIČASTO SADJE	1	0,05 (*)		0,02 (*)
Marelice	1			
Češnje				
Breskve (vključno z nektarinami in podobnimi hibridi)			0,5	
Slive				
Drugo	0,01 (*)		0,05 (*)	
(v) JAGODIČEVJE IN GROZDJE		0,05 (*)		
(a) Namizno in vinsko grozdje			0,5	2 [a]
Namizno grozdje	1			[a]
Vinsko grozdje	3			[a]
(b) Jagode (razen divjih)	3		0,05 (*)	0,02 (*)

Skupine in primeri posameznih proizvodov, na katere se nanašajo mejne vrednosti ostankov	Ostanki pesticidov in mejne vrednosti ostankov (mg/kg)			
	Klorotalonil	Klormekvat	Endosulfan (vsota alfa in beta izomerov endosulfana in endosulfan sulfata, izražena kot endosulfan)	Dikofol (vsota p. p.- in o. p.-izomerov)
(c) Rozgasto jagodičevje (razen divjega)			0,05 (*)	0,02 (*)
Robide	10 [a]			
Sinjezelena robida				
Loganove robide				
Maline	10			
Drugo	0,01 (*)			
(d) Druge jagode in jagodičevje (razen divjega)			0,05 (*)	0,02 (*)
Borovnice				
Brusnice	2			
Ribez (rdeči, črni, beli)	10			
Kosmulje	10			
Drugo	0,01 (*)			
(e) Divje jagodičevje in divji ribez	0,01 (*)		0,05 (*)	0,02 (*)
(vi) MEŠANO SADJE			0,05 (*)	0,02 (*)
Avokado				
Banane	0,2			
Dateljni				
Smokve				
Kivi				
Kumkvat				
Liči				
Mango				
Olive		0,1 (*)		
Pasijonke				
Ananas				
Granatna jabolka				
Drugo	0,01 (*)	0,05 (*)		
2. **Zelenjava, presna ali nekuhana, zmrznjena ali suha**		[a]		
(i) KORENASTA IN GOMOLJASTA ZELENJAVA		0,05 (*) [a]	0,05 (*)	0,02 (*)
Rdeča pesa				
Korenček	1			
Gomoljna zelena	0,5			
Hren				
Topinambur				
Pastinak				
Peteršilj – koren				
Redkev				
Črni koren				
Sladek krompir				
Koleraba				
Repa				
Jam				
Drugo	0,01 (*)			

Skupine in primeri posameznih proizvodov, na katere se nanašajo mejne vrednosti ostankov	Ostanki pesticidov in mejne vrednosti ostankov (mg/kg)			
	Klorotalonil	Klormekvat	Endosulfan (vsota alfa in beta izomerov endosulfana in endosulfan sulfata, izražena kot endosulfan)	Dikofol (vsota p. p.- in o. p.-izomerov)
(ii) ČEBULASTA ZELENJAV		0,05 (*) [a]	0,05 (*)	0,02 (*)
Česen	0,5			
Čebula	0,5			
Šalotka	0,5			
Spomladanska čebula	5			
Drugo	0,01 (*)			
(iii) ZELENJAV PLODOVKE		0,05 (*) [a]		
(a) Razhudniki	2			[a]
Paradižnik			0,5	1 [a]
Paprika			1 [a]	
Jajčevec				
Drugo			0,05 (*)	0,02 (*) [a]
(b) Bučnice – z užitno lupino			0,05 (*)	0,2
Kumare	1			
Kumare za vlaganje	5			
Bučke				
Drugo	0,01 (*)			
(c) Bučnice – neužitna lupina	1		0,3	0,5
Melone				
Buče				
Lubenice				
Drugo				
(d) Sladka koruza	0,01 (*)		0,05 (*)	0,02 (*)
(iv) ZELENJAV KAPUSNICE		0,05 (*) [a]	0,05 (*)	0,02 (*)
(a) Cvetoče kapusnice	3			
Brokoli				
Cvetača				
Drugo				
(b) Glavnate kapusnice				
Brstični ohrovt	0,5 (*)			
Glavnato zelje	3			
Drugo	0,01 (*)			
(c) Listnate kapusnice	0,01 (*)			
Kitajsko zelje				
Zeleni ohrovt				
Drugo				
(d) Kolerabica	0,01 (*)			
(v) LISTNA ZELENJAVA IN PRESNA ZELIŠČA		0,05 (*) [a]	0,05 (*)	0,02 (*)
(a) Solata in podobno	0,01 (*)			
Kreša				
Motovilec				
Solata				
Eskariolka				
Drugo				

Skupine in primeri posameznih proizvodov, na katere se nanašajo mejne vrednosti ostankov	Ostanki pesticidov in mejne vrednosti ostankov (mg/kg)			
	Klorotalonil	Klormekvat	Endosulfan (vsota alfa in beta izomerov endosulfana in endosulfan sulfata, izražena kot endosulfan)	Dikofol (vsota p. p.- in o. p.-izomerov)
(b) Špinača in podobno	0,01 (*)			
Špinača				
Mangold (blitva)				
Drugo				
(c) Vodna kreša	0,01 (*)			
(d) Radič witloof	0,01 (*)			
(e) Zelišča	5			
Prava krebuljica				
Drobnjak				
Peteršilj				
Listi zelene				
Drugo				
(vi) ZELENJAV STROČNICE (presne)		0,05 (*) [a]	0,05 (*)	0,02 (*)
Fižol s stroki				
Fižol brez strokov	0,05			
Grah s stroki	2			
Grah brez strokov	0,3			
Drugo	0,01 (*)			
(vii) STEBELN ZELENJAVA (presna)		0,05 (*) [a]	0,05 (*)	0,02 (*)
Beluši				
Kardij				
Zelena	10			
Koromač				
Artičoke				
Por	10			
Rabarbara				
Drugo	0,01 (*)			
(viii) GOBE		[a]	0,05 (*)	0,02 (*)
(a) Gojene gobe	2	10 [a]		
(b) Divje gobe	0,01 (*)	0,05 (*) [a]		
3. **Stročnice**	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)
Fižol				
Leča				
Grah				
Drugo				
4. **Oljnice – seme**		0,1 (*)		
Laneno seme				
Arašidi	0,05			
Makovo seme				
Sezamovo seme				
Sončnično seme				
Repično seme				
Soja			0,5	
Gorčica				
Bombažno seme			0,3	0,1
Drugo	0,01 (*)		0,1 (*)	0,05 (*)

Skupine in primeri posameznih proizvodov, na katere se nanašajo mejne vrednosti ostankov	Ostanki pesticidov in mejne vrednosti ostankov (mg/kg)			
	Klorotalonil	Klormekvat	Endosulfan (vsota alfa in beta izomerov endosulfana in endosulfan sulfata, izražena kot endosulfan)	Dikofol (vsota p. p.- in o. p.-izomerov)
5. **Krompir** Zgodnji krompir Pozni krompir	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)
6. **Čaj** (suhi, fermentirani ali drugače obdelani listi in stebelca *Camellia sinensis*)	0,1 (*)	0,1 (*)	30	20
7. **Hmelj** (posušen), vključno s hmeljnimi peletami in nekoncentriranim praškom	50	0,1 (*)	0,1 (*)	50

(*) Označuje spodnjo mejo analitske določitve.

Opomba: Za lažjo preglednost so mejne vrednosti navedene v krepki pisavi, kadar gre za spremembe mejnih vrednosti iz Prilog k direktivam, ki so bile sprejete pred Direktivo 2000/42/ES, kadar pa so navedene v nepoudarjeni pisavi, pa gre za ponovitve obstoječih mejnih vrednosti.

([a]) Označuje spremembo glede na Direktivo 2000/42/ES.

([t]) Začasne mejne vrednosti, ki veljajo do 31. julija 2003, prenešene na osnovi prejšnje uporabe, če trenutno ne obstajajo več registrirane uporabe.